

OCF Grant Application Form (Fall 2023) - Demande de subvention du FCO (Automne 2023)

Organization Information - *Informations de l'organisme*

1 - Organization Contact Information

1 - *Coordonnées pour l'organisme*

Applicant Organization Name - *Nom de l'organisme*

Primary contact person for the organization (i.e. Executive Director).
Principale responsable de votre organisme (p. ex., le directeur général).

First Name - *Prénom*

Last Name - *Nom de famille*

Title - *Titre*

Address - *Adresse* City - *Ville*

Postal Code - *Code postale*

Phone - *Téléphone*

Extension - *Poste*

E-mail - *Courriel*

Web Site - *Site web*

2 - Grant Application Contact

2 - *Responsable de la demande de subvention*

Primary contact person for the application (if different from the primary contact person for the organization)
Personne-ressource principale pour cette demande (si autre que la personne-ressource principale pour l'organisme)

First Name - *Nom*

Last Name - *Nom de famille*

Title - *Titre*

Phone - *Téléphone*

Extension - *Poste*

E-mail - *Courriel*

3 - Applicant Organization Details

3 - *Détails de votre organisme*

**What year did the organization begin operating?
*En quelle année votre organisme a-t-il été fondé?***

**What are the organization's main purpose and activities?
*Quels sont le but et les activités principales de l'organisme?***

**What is the organization's annual budget?
*Quel est le budget annuel de l'organisme?***

\$9,999.99

**How many staff does the organization employ?
*Votre organisme compte combien d'employés?***

Full time - *Plein temps*

Part time - *Temps partiel*

**How many volunteers support the organization?
*Combien de bénévoles appuient l'organisme?***

How do volunteers support the organization?

Veillez décrire les façons dont les bénévoles contribuent aux activités de votre organisme.

The OCF is committed to supporting conscious and effective actions to redress discrimination, barriers to service, and inequitable outcomes in all initiatives it supports. Please describe your organization's approach to justice, equity, diversity, and inclusion, including:

- 1. How, if at all, the organization has integrated equity practices into its work so far (e.g. equity audits, action plans, related policies, impact evaluations).**
- 2. What challenges related to equity the organization currently faces, and how you are working to address those.**

Le FCO s'engage à soutenir des actions conscientes et efficaces pour remédier à la discrimination, aux obstacles au service et aux résultats inéquitables dans toutes les initiatives qu'il soutient. Veuillez décrire l'approche de votre organisation en matière de justice, d'équité, de diversité et d'inclusion, y compris :

- 1. Comment, le cas échéant, l'organisation a intégré les pratiques d'équité dans son travail jusqu'à présent (par exemple, audits d'équité, plans d'action, politiques connexes, évaluations d'impact).***
- 2. À quels défis liés à l'équité l'organisation est-elle actuellement confrontée et comment vous travaillez pour les résoudre.***

4 - Charitable Registration***4 - Enregistrement de bienfaisance*****Charitable Registration Number*****Numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance***

123456789RR0001

Does this charitable registration number belong to the applicant organization?***Est-ce que ce numéro d'organisme caritatif appartient à l'organisme demanderesse?***

<None>

If no, please provide the following information about the Charitable Partner.

Si non, veuillez fournir l'information demandée ci-après concernant l'organisme de bienfaisance en partenariat.

Organization Name - *Nom de l'organisme***First Name - *Nom*****Last Name - *Nom de famille*****Title - *Titre***

Address - Adresse City - Ville

Postal Code - Code postale

**In addition, the Charitable Partner must complete a Partnership Agreement Form, to be included with the other required attachments. To download the form, visit :
http://www.ocf-fco.ca/one-year-grants/**

En plus, la partenaire doit remplir un formulaire d'entente de partenariat, qui doit être inclus avec vos autres pièces jointes requises. Pour télécharger l'entente, rendez-vous à l'adresse suivante: <https://www.ocf-fco.ca/lignes-directrices/?lang=fr>

Initiative - Initiative

**5 - Information on the Initiative
5 - Informations sur votre initiative**

Title of the Initiative - Titre de l'initiative

Brief Description of the Initiative - Brève description de l'initiative

**Which one of the following categories best defines the issue area for the initiative?
Veillez choisir le domaine de programme qui correspond le mieux à l'initiative.**

NOTE: 'SS' signifies Social Services. NOTA: 'SS' désigne services sociaux.

Please choose one. *Veillez n'en choisir qu'un.*

**This initiative is best described as which of the following:
Lequel des énoncés suivants correspond le mieux à l'initiative:**

<None>

**6 - Initiative Budget
6 - Budget du projet**

Total Cost of the Initiative- Coût total du projet

\$9,999.99

**Amount Requested from the Ottawa Community Foundation - Montant demandé du
Fondation communautaire d'Ottawa**

Please note applications may request up to \$25,000.00. - *Veillez noter que les applications peuvent demander jusqu'à 25 000,00 \$*

7 - Detailed Description of the Initiative
7 - Description du projet détaillée

Please expand on the description you provided in Section 5. This can include the background and rationale for the initiative, details on key activities, and the timeline and associated milestones.

Veillez étoffer la description fournie à la section 5, par exemple, en fournissant davantage de détails sur les grandes étapes et le plan de travail, ainsi qu'à propos d'autres éléments que vous souhaitez faire valoir.

8 - Initiative Outcomes
8 - Résultats de l'initiative

Please list as specifically as you can the intended outcomes and outputs of this initiative.

Quels résultats et retombées prévoit-on pour cette initiative?

Please note: outputs are the tangible products, services, or facilities created by your work. Outcomes are the changes, benefits, learning, or other effects that happen as a result of your work. For example, an output may be delivering 3 workshops to 20 children each on healthy eating habits. The outcome may be that 60% of the students reported eating more fresh fruits and vegetables

Nota : "Retombées" s'entend des produits, services ou installations découlant de votre action et qui sont habituellement quantifiables. " Résultats " s'entend des changements, bienfaits, leçons ou autres retombées découlant de votre action. Par exemple, un extrant pourrait être la présentation de 3 ateliers sur les bonnes habitudes alimentaires à des groupes de 20 enfants. Un résultat pourrait être que 60 % de ces écoliers ont indiqué consommé plus de fruits et de légumes.

How will you measure or otherwise verify these outputs and outcomes?
Comment mesurera-t-on ces résultats et ces retombées?

9 - Populations Served
9 - Populations desservies

If the primary purpose of this initiative is to support or engage Ottawa residents, how many will be directly served?

Si le but premier de cette initiative est d'appuyer ou de mobiliser les résidents d'Ottawa, combien d'entre eux seront directement servis?

Who are these clients or participants?
Qui sont ces clients ou participants?

The OCF encourages applicants to consider how to take active approaches to justice, equity, diversity, and inclusion, and how stronger approaches to equity can make initiatives more impactful. With this in mind, if the primary purpose of this initiative is to directly serve or engage Ottawa residents, please describe:

1. How you will ensure the initiative reaches and engages those populations;
2. Whether (and if so, how) the program or organizational staff and leadership reflect

those populations;

3. How the initiative is being designed to serve those populations appropriately;

We recognize that some initiatives (e.g. strategic planning, evaluation, or projects related to the environment, animal rights, or heritage) may not have any direct beneficiaries. If that is the case, please explain how consideration of justice, equity, diversity, and inclusion has and will inform the development and implementation of this initiative.

Le FCO encourage les candidats à réfléchir à la manière d'adopter des approches actives en matière de justice, d'équité, de diversité et d'inclusion, et à la manière dont des approches plus solides en matière d'équité peuvent rendre les initiatives plus percutantes. Dans cet esprit, si l'objectif principal de cette initiative est de servir ou d'engager directement les résidents d'Ottawa, veuillez décrire :

- 1. Comment vous assurerez-vous que l'initiative atteigne et implique ces populations ;*
- 2. Si (et si oui, comment) le personnel et la direction du programme ou de l'organisation reflètent ces populations ;*
- 3. Comment l'initiative est conçue pour desservir ces populations de manière appropriée ;*

Nous reconnaissons que certaines initiatives (par exemple, la planification stratégique, l'évaluation ou les projets liés à l'environnement, aux droits des animaux ou au patrimoine) peuvent ne pas avoir de bénéficiaires directs. Si tel est le cas, veuillez expliquer comment la prise en compte de la justice, de l'équité, de la diversité et de l'inclusion a influencé et informera le développement et la mise en œuvre de cette initiative.

10 - Partnerships and Community Collaboration

10 - Partenariats et collaboration

Please name any organizations you are currently working with on this initiative, and describe their contributions. This can include formal and informal collaborations. Please also indicate if there are any other potential partners you are considering working with on this initiative.

Veillez nommer toutes les organisations avec lesquelles vous travaillez actuellement sur cette initiative, et décrire leurs contributions. Cela peut inclure des collaborations formelles et informelles.

Veillez également indiquer s'il y a d'autres partenaires potentiels avec lesquels vous envisagez de travailler sur cette initiative.

Please do not list all of your organization's partners, only those who are contributing to this specific initiative.

(Veillez ne pas mentionner tous les partenaires de l'organisme, mais seulement ceux qui contribuent à cette initiative précise).

Beyond any organizations listed as collaborators above, are there other organizations with similar initiatives in Ottawa? If so, what is the added value of this initiative?

Outre les organismes énumérés comme collaborateurs ci-dessus, y a-t-il d'autres organismes ayant des initiatives semblables à Ottawa ? Si oui, quelle est la valeur ajoutée de cette initiative ?

Does this initiative make use of, or contribute to, other existing community assets (e.g. knowledge, skills, services, or physical infrastructure)?

Comment ce projet utilise-t-il et renforce-t-il les capacités (compétences, aptitudes,

qualités) déjà présentes dans notre communauté?

11 - Additional Information

11 - Informations supplémentaires

**Has this initiative received funding previously through the Community Grants Program?
Cette initiative a-t-elle déjà reçu une subvention du Programme de subventions communautaires ?**

<None>

If Yes, please explain any ways in which the initiative has grown, evolved, or developed since the most recent application.

Si oui, veuillez expliquer comment l'initiative a grandi, évolué ou s'est développée depuis la dernière demande.

Is there anything else we should know about this initiative?

Que devons-nous savoir d'autre à propos de ce projet?

12 - Initiative Expenses and Revenues

12 - Les dépenses et revenus de l'initiative

Please click on the **Budget Form** link at the top of the application page and complete the form. Save the budget and attach it on the Attachments page.

Veuillez cliquer sur le lien **Formulaire de budget** situé au haut de la page de demande de subvention et remplir le formulaire.. Sauvegardez votre budget et annexe-le sous l'onglet Attachments.

Confirmation - Confirmation

13 - Confirmation

13 - Confirmation

We confirm that in submitting this grant request, we have fulfilled any internal reviews and approvals required by our organization's by-laws or policies.

Nous confirmons qu'en soumettant cette demande de subvention, nous avons rempli tous les examens et approbations internes requis par les règlements ou les politiques de notre organisation.

NOTE: If you deem your proposal confidential and would prefer that the OCF not share your application with our donors or reference it in other communications, please let us know by emailing grants@ocf-fco.ca. This will not affect the review of your proposal in any way.

NOTA: Si vous jugez votre proposition confidentielle et que vous préférez que l'OCF ne partage pas votre demande avec nos donateurs ou ne la mentionne pas dans d'autres communications, veuillez nous en informer en envoyant un courriel à grants@ocf-fco.ca. Cela n'affectera en rien l'examen de votre proposition.